



# United Nations Environment Programme

برنامج الأمم المتحدة للبيئة • 联合国环境规划署  
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT • PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE  
ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Pour l'usage des médias uniquement;  
Document non officiel.

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

### Le PNUE lance un nouveau guide et des sites web pour aider les gouvernements a mieux protéger la couche d'Ozone

Paris/ Dakar, 15 Decembre 2005 – À l'occasion de la tenue cette semaine à Dakar de la conférence des parties au Protocole de Montréal relatif aux substances qui appauvrissent la couche d'ozone, le Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE) annonce trois nouveaux produits d'information conçus pour favoriser une plus grande sensibilisation dans les pays en développement sur la nécessité de protéger la couche d'ozone stratosphérique.

"L'appauvrissement de la couche d'ozone cause des cataractes, le cancer de la peau et d'autres dommages de santé et environnementaux à travers le monde", selon Monsieur Raj Shende, chef du programme d'OzonAction du PNUE. "ces nouveaux produits d'information soutiendront les efforts des gouvernements des pays en développement visant à engager le grand public et les experts nationaux charges des question de la couche d'ozone en matière d'actions pour l'élimination des CFCs et autres substances appauvrissant la couche d'Ozone," il a dit.

Le premier nouveau produit du PNUE est un "guide pour les Responsables Nationaux Ozone". Ce guide vise à aider les experts nationaux à mieux comprendre le complexe et évolutif régime international de l'ozone. Le guide présente l'histoire légale et institutionnelle du Protocole de Montréal, les meilleures pratiques pour minimiser les effets négatifs sur la santé et sur l'environnement, les technologies disponibles et les produits chimiques de rechange pour réduire des dommages à la couche d'ozone, et à d'autres outils pour mettre en oeuvre le Protocole.

Le deuxième produit est un nouveau service conçu pour permettre aux Responsables Nationaux Ozone de construire leurs propres sites web. En utilisant un programme en temps réel gratuit et facile à utiliser, les experts gouvernementaux peuvent construire les sites web nationaux pour sensibiliser le public et partager l'information avec d'autres ministères. Des modèles de site web sont disponibles dans les six langues officielles de l'ONU à savoir l'Arabe, le Chinois, l'Anglais, le Français, le Russe et l'Espagnol.

Le troisième produit est la version française du site Web nouvellement lancée pour enfants "Ozzy Ozone". Ozzy Ozone – un dessin animé une molécule d'ozone de créé par le Gouvernement des Barbades (qui tient le droit d'auteur) - informe les enfants de tous les aspects du défi de l'ozone.

Le site Web inclut également une section interactive comportant des jeux éducatifs. Le site web site est disponible sur [www.ozzyozone.org](http://www.ozzyozone.org).

**Note aux journalistes:** Pour plus d'information, veuillez contacter, à Dakar jusqu'au 16 Decembre 2005, Mme Anne-Marie Fenner au +221 440 1711. Après le 16 decembre contacter Monsieur Rajendra Shende, Chef de la Branche ActionOzone du PNUE DTIE, , Tour Mirabeau, 39-43 quai André Citroën, 75739 Paris Cedex 15, France, +33 1 4437 1450, [ozonaction@unep.fr](mailto:ozonaction@unep.fr). voir aussi [www.unep.fr/ozonaction](http://www.unep.fr/ozonaction).